

ПРЕДИСЛОВИЕ

Собрание книг гражданской печати XVIII в. в фонде Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси) является вторым по величине в республике. Формирование коллекции началось 60-е годы XX в., одновременно с образованием отдела редких книг и рукописей (ОРКиР). Основным источником комплектования собрания стал общий фонд библиотеки, из которого было отобрано более 100 изданий. В дальнейшем коллекция пополнялась за счет приобретений в букинистических магазинах, а также из дублетных фондов библиотек Москвы, Ленинграда, Львова, Минска. Многие книги были куплены у известных московских и ленинградских библиофилов – П. В. Губара, Н. К. Синягина, П. А. Ефремова. Небольшое количество русских книг этого периода является частью книжной коллекции известного российского литературоведа П. Н. Беркова, которая была приобретена библиотекой АН БССР в 1973 г.

На начальном этапе большую роль в формировании фонда ОРКиР сыграла деятельность его заведующей Л. И. Збралевич. Она заложила основу для многих научных направлений, связанных с книжной культурой. В тот период отдел комплектовался редкими печатными и рукописными документами, инкунабулами, палеотипами и другими старопечатными западноевропейскими документами XV–XVIII вв., изданиями кириллического шрифта, книгами русской гражданской печати¹. Традиции, заложенные Л. И. Збралевич, нашли свое продолжение и развитие в деятельности сотрудников ОРКиР.

На данный момент в ОРКиР ЦНБ НАН Беларуси ведется работа по научному описанию книг гражданской печати, результаты которой будут отражены в серии каталогов. Настоящее издание является первым в указанной серии. В каталоге представлены издания периода правления Петра I, которые имеют большое значение для исторической науки, а также культуры, поскольку именно в Петровскую эпоху произошло зарождение и становление гражданского шрифта.

¹ Стефанович А. В. Нет будущего без прошлого: Лидия Ивановна Збралевич // Путь длиною в полстолетия: к 50-летию образования отдела редких книг и рукописей Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа НАН Беларуси / Нац. акад. наук Беларуси, Центр. науч. б-ка им. Якуба Коласа; сост.: А. В. Стефанович, М. М. Лис. Минск: Беларус. навука, 2015. С. 254.

Термины «эпоха Петра», «эпоха петровских преобразований» прочно укоренились в исторической литературе. К тому времени, когда Петр I пришел к власти (1696 г.), в государстве уже сложились предпосылки для реформ, вызванные всем ходом исторического развития. «Несомненно, что петровским реформам предшествовал серьезный структурный кризис, в котором оказалась Россия, ее социально-политическая организация, культура, ее государственность в конце XVII в. Проявления этого кризиса были остры и потенциально опасны для будущего страны... “Ветер истории” уже дул в направлении реформ... Можно предположить, что без Петра I средства выхода из кризиса были бы иными, возможно, постепенными и не такими жестокими. Но существование Петра как самодержца все изменило. Влияние его личности, интеллекта, политических и психологических установок оказалось невероятно большим для хода, темпов, проявлений реформ»¹.

Происходившие в конце XVII – начале XVIII в. изменения в обществе обусловили рост потребности в учебной и иной литературе, поэтому возник вопрос о введении нового шрифта. На смену существовавшему кириллическому полууставу приходит более удобный и доступный для широких масс гражданский шрифт. Кириллическим полууставом продолжают печатать только богослужебные книги. Работы по созданию гражданского шрифта велись на протяжении 1707–1710 гг. К этому процессу привлекались как отечественные, так и зарубежные специалисты. Известно, что непосредственное участие в подготовке реформы и создании образцов нового шрифта принимал выходец из Беларуси Илья Федорович Копиевич (Копиевский; около 1650–1714). Будущий просветитель, переводчик и издатель родился в Ляховичской волости на Берестейщине. Образование получил в Слуцкой кальвинистской гимназии, основанной в 1617 г. князем Янушем Радзивиллом (1579–1620), а также в Амстердаме, куда эмигрировал вместе с семьей. И. Ф. Копиевич владел польским, русским, белорусским, голландским, немецким, греческим и латинским языками. Как знаток языков стал известен Петру I, который поручил ему переводы и печатание книг светского и учебного содержания, а также велел обучать молодых людей из России иностранным языкам².

В процессе подготовки нового шрифта «были использованы различные материалы, но они были настолько переработаны, что азбуку, утвержденную Петром I, можно было рассматривать как одно из крупных достижений русской культуры начала XVIII в. Новый рисунок гражданского шрифта по сравнению со старославянским прежде всего легче для восприятия. Книга петровского времени, набранная новым шрифтом, в соответствии со своим содержанием приобрела в полной мере светский и национальный образ»³.

¹ Анисимов Е. В. Государственные преобразования и самодержавие Петра Великого в первой четверти XVIII века. СПб. : Дмитрий Буланин, 1997. С. 10, 13.

² Бегунов Ю. К. Копиевский (Копиевич) Илья Федорович // Словарь русских писателей XVIII века. СПб. : Наука, 1999. Вып. 2 : К – П. С. 122–123.

³ Шицгал А. В. Создание и эволюция русского гражданского шрифта / А. В. Шицгал // 400 лет русского книгопечатания, 1564–1964 / сост. И. И. Сахаров. М. : Наука, 1964. С. 153.

Одной из самых ранних, напечатанных гражданским шрифтом книг, хранящихся в ОРКиР ЦНБ НАН Беларуси, является, как мы полагаем, 3-е издание «Геометрии» Буркхарда фон Пюркенштейна¹, которое вышло в 1709 г. под названием «приемы циркуля і лінейкі ілі ісбраннѣішее начало Во математическѣхъ іскусствахъ, їмже возможно легкїмъ і новымъ способомъ вскорѣ доступїтї семлемѣрїя, і ѳныхъ їсъ онаго проїсходящїхъ іскусствъ» (далее – «Приемы циркуля и линейки»).

К сожалению, у данного экземпляра утрачен титульный лист, поэтому стояла задача его идентификации, особенно учитывая тот факт, что 4-е издание, которое увидело свет в июне 1725 г., было полностью перепечатано с 3-го. Следует отметить, что в рассматриваемом экземпляре напечатана 181 гравюра, а в каталоге «Описание изданий гражданской печати, 1708 – январь 1725 г.»² ошибочно приводится число 161³. Другие сведения в каталоге⁴ позволяют отнести данный экземпляр к книжному памятнику петровского времени, а именно к 3-му изданию: совпадает количество пронумерованных (353) и нумерованных (12) страниц; концовка на последней нумерованной странице идентична представленной; совпадает размер набора (115 × 73 мм); имеются вклеенные страницы (137/138). Также в 3-м издании на страницах 15–32 в тексте присутствуют ударения, а начиная с 33-й страницы, ударения исчезают. Эта особенность имеется и у экземпляра из библиотеки ЦНБ НАН Беларуси. Данный факт связан с тем, что, во-первых, процесс издания занимал немало времени, а во-вторых, оформление книги менялось в зависимости от предъявляемых Петром I требований: «...а ныне и сил ставить не вели»⁵. Наряду со сведениями из каталогов осуществить датировку помогла сверка с полнотекстовыми электронными копиями данного издания 1709 г. в интернет-архиве⁶ и Национальной электронной библиотеке (НЭБ)⁷.

¹ 1-е издание вышло в 1708 году под заглавием: «Геометрія славенскї семлемѣрїе» и является одним из первых изданий, напечатанных гражданским шрифтом. Перевод с немецкого В. Я. Брюса.

² Описание изданий гражданской печати, 1708 – январь 1725 : сводный каталог / сост.: Т. А. Быкова, М. М. Гуревич. М. ; Л. : Изд-во Акад. наук СССР, 1955. С. 85.

³ Описание изданий, напечатанных при Петре I : сводный каталог : доп. и прил. / сост.: Т. А. Быкова, М. М. Гуревич, Р. И. Козинцева. Л. : Изд. отдел Б-ки Акад. наук СССР, 1972. С. 16.

⁴ Описание изданий гражданской печати, 1708 – январь 1725. С. 85–87.

⁵ Там же. С. 86.

⁶ приемы циркуля і лінейкі ілі ісбраннѣішее начало Во математическѣхъ іскусствахъ, їмже возможно легкїмъ і новымъ способомъ вскорѣ доступїтї семлемѣрїя, і ѳныхъ їсъ онаго проїсходящїхъ іскусствъ // НЭБ. URL: <https://archive.org/details/340C624641CE76449DF/page/n3/mode/2up> (дата обращения: 20.01.2020).

⁷ Национальная электронная библиотека (НЭБ) – федеральная государственная информационная система, создаваемая Министерством культуры Российской Федерации при участии крупнейших библиотек, музеев, архивов, издателей и других правообладателей. В соответствии со статьей 18.1 Закона «О библиотечном деле» основными целями НЭБ являются сохранение исторического, научного и культурного достояния народов Российской Федерации, обеспечение условий для повышения интеллектуального потенциала Российской Федерации и популяризации

Стоит уделить внимание еще одному факту, который указывает на 3-е издание. В некоторых экземплярах, в том числе и в рассматриваемом, как уже упоминалось, имеется вклеенный лист (с. 137/138). Подтверждение этому – не только полоска бумаги у корешка, к которой приклеен лист, но и разночтения. Так, на 18-й строчке страницы 137 невклеенного листа слово «сквозь» напечатано правильно, а на вклеенном – «скозь»; на странице 138 невклеенного листа перенос «ко-», на вклеенном же – «кото-». Интересно, что по описанию Т. А. Быковой и М. М. Гуревич¹, кроме этих страниц вклеенными являлись страницы 13/14. В экземпляре «Приемы циркуля и линейки» из нашего фонда они утрачены, осталась только полоска бумаги, идентичная той, к которой приклеен лист со страницами 137/138. Это дает основание предполагать, что и утерянный лист был, скорее всего, вклеен.

Говоря о содержании, необходимо упомянуть, что в отличие от двух первых изданий, 3-е дополнено собранными Я. В. Брюсом задачами и статьями о солнечных часах, автором которых, предположительно, являлся Петр I. Иллюстративный материал в рассматриваемом издании имеет свои особенности: в начале книги гравюры расположены на страницах с текстом, а после 100-й страницы занимают печатную полосу целиком. «Приемы циркуля и линейки» интересны также тем, что большое количество чертежей художественно оформлены. Чертежи в издании выполнены голландским гравером П. Пикартом (1668–1737), которого пригласил Петр I еще в 1702 г. Исследователь истории русской рукописной книги и книжной культуры XIV–XVIII вв. А. Л. Лифшиц отмечал: «Питер Пикарт изготавливает медные доски с пейзажными видами, которые призваны заменить в русском издании гравюры немецкого оригинала. Правда, теперь над видами крепостей, обрывистых или, наоборот, пологих берегов не развеваются бандероли с названиями местностей – гравюры превращаются в изысканное украшение, лишенное всякой связи с географическими реалиями»². И действительно, в издании из фонда ЦНБ НАН Беларуси геометрические фигуры дополнены изображениями ландшафтов, архитектурных ансамблей и растений.

Объемы издаваемой переводной литературы в петровское время значительно выросли, что способствовало развитию образования и науки в России. Понимая важность таких книг, Петр I говорил: «Славные наши ученые люди будут писать книги о всяких науках, которыхы прикажу я переводить на наш язык; выберу и поручу им молодых людей, которых они должны будут учить

российской науки и культуры, а также формирование основы для создания единого российского электронного пространства знаний. Оператором НЭБ является Российская государственная библиотека // НЭБ. URL: <https://kp.rusneb.ru> (дата обращения: 03.02.2021).

¹ Описание изданий гражданской печати, 1708 – январь 1725. С. 86.

² Лифшиц А. Л. К истории первых русских изданий гражданской печати («Приемы циркуля и линейки...») // Вивлиофика: история книги и изучение книжных памятников / Рос. гос. б-ка, Науч.-исслед. отд. редких книг (Музей книги) ; редкол. А. Ю. Самарин (отв. ред. и сост.) [и др.]. М.: Пашков дом, 2011. Вып. 2. С. 84.

наукам по своим книгам и готовить их к тому, чтоб они могли других учить тем наукам...»¹. Но поначалу при издании переводной литературы возникали некоторые сложности. Прежде всего это было связано с нехваткой специалистов-переводчиков. На то время в стране процент людей, владевших иностранными языками, был очень мал. Петр I привлекал к содействию толмачей² из числа обрусевших иностранцев, которые служили в Посольском приказе. Они-то и стали первыми переводчиками иностранных книг. Автор изданий по истории книги, редактор журнала «Известия книжных магазинов товарищества М. О. Вольфа по литературе, науке и библиографии», выходившего в конце XIX – начале XX в., С. Ф. Либрович отмечал: «После толмачей посольского приказа, главными переводчиками были духовные лица, воспитанники Киевской и Московской академий. Но так как они, большей частью, знали только латинский язык, который был в то время главным ученым языком в Европе, то и перевод делали лишь с латинского»³. Так, книгу немецкого ученого С. Пуффендорфа (1632–1694) «введение въ историю европейскую, Чрезъ самуила пуфендорфия, на нѣмецкомъ языкѣ сложенное. Также чрезъ іоанна фрідеріка крамера, на латінскіи преложенное. Нынѣ же повелѣніемъ великаго государя царя, и великаго князя, петра перваго всероссійскаго імператора, на россіискіи съ латінскаго преведенное» (далее – «Введение в историю европейскую») ⁴ иеромонах Гавриил (Бужинский; 1680–1731) перевел не с немецкого, а с латинского Крамерова перевода. Экземпляр этой книги в фонде ОРКиР представлен 1-м изданием, которое увидело свет в 1718 г. в Санкт-Петербурге.

Выбирая книги для переводов и привлекая специалистов, Петр I следил и за качеством исполнения переводов. При просмотре и правке книг он уделял внимание стилю написания текста. Так, направляя для перевода труд С. Пуффендорфа, Петр I писал, что в издании имеются два трактата: «...первый о должности человека и гражданина, другой о вере христианской, но требую, чтобы первый токмо переведен был, понеже в другом не чаю к пользе нужде быть, и прошу, дабы не по конец рук была переведена, но дабы внятно и хорошо штилем»⁵. Русский вариант книги был дополнен посвящением Петру I

¹ Петръ Великій въ его изреченіяхъ СПб. ; М.: Тип. Т-ва Р. Голике и А. Вильборг ; кн. маг. т-ва М. О. Вольф, [1910]. С. 68–69.

² *Толмач* (устар.) – должностное лицо, выполнявшее обязанности переводчика при переговорах и официальных беседах.

³ Либрович С. Ф. История книги в России: со снимками с древних рукописей, образцами первопечатных книг и позднейших редких изданий, портретами, копиями картин, гравюр и пр., и пр. М. : Гос. публ. ист. б-ка России, 2004. С. 160.

⁴ введение въ историю европейскую Чрезъ самуила пуфендорфия, на нѣмецкомъ языкѣ сложенное, Также чрезъ іоанна фрідеріка крамера, на латінскіи преложенное. Нынѣ же повелѣніемъ великаго государя царя, и великаго князя, петра перваго, всероссійскаго імператора, на россіискіи съ латінскаго преведенное. печатано въ санктпѣтербургѣ, 1718, Декабря въ 5 день. [4], 12, 558, 16 с.

⁵ Луппов С. П. Книга в России в первой четверти XVIII века. Л. : Наука. Ленинград. отд-ние, 1973. С. 101.

Предисловие

(в колонтитуле «Предисловие»), разделами «Толкование нейких речений трудных в книге сей обретающихся», «Оглавление». В «Предисловии» Гавриил (Бужинский) указывает на то, что сочинение С. Пуффендорфа было переведено по распоряжению Петра I, это в свою очередь подтверждает участие царя в процессе издания¹. Известно также, что в первоначальном варианте перевода Гавриилом (Бужинским) была опущена нелицеприятная характеристика русского народа: «Зазорны же и невродержальны суть, свирепы, и крове жаждающие человецы, в вещах благополучных безчинно и нестерпимую гордость возносятся...»². Петр I заметил этот пропуск и приказал перевести и напечатать текст без исключений.

Особенностью издания можно назвать глоссы, в виде которых на полях книги даны разделы глав. На полях страниц также напечатаны пропущенные в тексте слова или даны пояснения некоторых слов. В художественном оформлении данного издания присутствуют гравированные инициалы.

Тираж труда С. Пуффендорфа составил всего 600 экземпляров, к тому же в 1738 г. вышел указ, согласно которому указанная книга изымалась из частных коллекций³. Все это привело к тому, что данное издание стало библиографической редкостью.

Еще одно переводное издание, хранящееся в ОРКиР, – труд югославянского историка, аббата-бенедиктинца Мавро (Мауро) Орбини (1563–1614), вышедший в русском варианте в 1722 г. под названием «книга историография початія имене, славы, и разшіренія народа славянскаго, И ихъ Царей и Владѣтелей подъ многіми именами и со многіми Царствїями, Королевствами, и Провінціями. Собрана изъ многіхъ книгъ Історическіхъ, чрезъ Господіна Мавроурбіна Архімандрїта Рагузскаго. Въ которой описуется початіе, и дѣла всѣхъ народовъ, бывшіхъ языка Славенскаго, и едіного отечества, хотя нынѣ во многіхъ Царствїяхъ розсѣялся чрезъ многіе воіны, которые имѣли въ Европѣ, во Азіи, и во Аорікѣ. Разшіренія ихъ Імперїи, и древніхъ обычаевъ, въ разныхъ временахъ, и познаниіе вѣры, Хрїста Спасїтеля, подъ многіми Владѣтелями. переведена со італіанскаго на россіиской языкъ и Напечатана повелѣніемъ и во время счастливаго владѣнія петра великаго, імператора и самодержца всероссіискаго, и протчая, и протчая, и протчая» (далее – «Книга историография»). В оригинале – «Il regno degli Slavi, hoggi corretamente detti Schiavoni historia di don Mavro Orbini Rauseo...» (см. с. 68). Перевод приписывался Савве Лукич Владиславовичу-Рагузинскому (1668–1738), что подтверждается письмом Петра I, в котором он просит прислать «книгу, которую переводил Савва Рагузинский, о славенском народе с италиянского языка»⁴. Данное издание было переведено повелением Петра I, о чем в самой книге

¹ Пуффендорф С. введение въ историю европейскую ... С. 1–9 первой пагинации.

² Там же. С. 407.

³ Русская старина. 1895. Т. 84, № 12. С. 148.

⁴ Описание изданий гражданской печати, 1708 – январь 1725. С. 384.

упоминается дважды¹. Книга Мавро Орбини, с которой был сделан русский перевод, явилась попыткой создания всеславянской истории². Интересно, что автор причислил к славянам аланов, готов, иллиров, маркоманов. В данной книге затронута не только политическая история, но и история культуры. В отличие от оригинала переводное издание «Книги историографии» было разбито на главы, что очень облегчало пользование книгой. Что касается списка «историографов», то в русском варианте он доведен только до буквы «М». На полях данного издания встречаются глоссы с текстом «зри лист» и указанием страницы, на которой упоминается одно и то же событие. Здесь же даны толкования некоторых слов.

Еще одной особенностью экземпляра из фонда ЦНБ является то, что для его печати была использована бумага разного вида и, судя по водяным знакам, как российского, так и иностранного (голландского) производства.

В петровское время особое значение приобретает литература политического характера. В настоящем каталоге представлен труд автора Петра Павловича Шафирова «разсужденіе какіе законныя причіны его велічество петръ велики імператоръ и самодержецъ всероссійскіи, И протчая, и протчая, и протчая; Къ начатію воіны протівъ Короля Карола 12, Шведского 1700 году имѣль...» (далее – «Рассуждение...»). В фонде ОРКиР хранятся два экземпляра 3-го издания 1722 г. Первое было напечатано в 1717 г., перепечатано в 1719 и 1722 гг. Последнее (3-е) вышло огромным по тем временам тиражом в 20 000 экземпляров, так как книгу предполагалось разослать по губерниям и провинциям. Однако рассылка не состоялась, и в 1756 г. в типографии остались лежать 16 000 экземпляров. Текст титульного листа этой книги отличается от других изданий петровского времени: занимает две страницы и практически является своего рода аннотацией, в которой изложена история русско-шведских отношений с 1556 по 1714 г. П. П. Шафиров доказывал, что Петр I вынужден был вступить в войну со Швецией и что настоящим виновником тяжелой войны была Швеция³. «Рассуждение...» П. П. Шафирова уже несколько столетий вызывает интерес не только у историков, библиофилов, но и у исследователей в области юридических наук. Данный труд является не просто

¹ книга историографія початія имене, славы и разшіренія народа славянского, И ихъ Царей и Владѣтелей подь многими имянами, и со многими Царствіями, Королевствами, и Провінціями. Собрана изъ многіхъ книгъ Історическихъ, чрезъ Господина Мавроурбіна Архімандріта Рагужского. Въ которой описуется початіе, и дѣла всѣхъ народовъ, бывшихъ языка Славенскаго, и единого отечества, хотя нынѣ во многіхъ Царствіяхъ розсѣяліся чрезъ многіе воіны, которые имѣли въ Европѣ, во Азіи, и во Аорікѣ. Разшіренія ихъ Імперіи, и древнихъ обычаевъ, въ разныхъ временахъ, и познаніе вѣры, Христа Спасителя, подь многими Владѣтелями. переведена со Італіанского на російской языкъ, и Напечатана повелѣніемъ и во время счастливаго владѣнія ПЕТРА ВЕЛИКАГО, Імператора и Самодержца Всероссійскаго, и протчая, и протчая, и протчая. [напечатано] В Санктпѣтербургской типографіи, 1722 году, Августа въ 20 день. С. 2 нн., 1.

² Отецественные издания, напечатанные при Петре I : каталог / Гос. публ. науч.-техн. б-ка Сиб. отд-ния Рос. акад. наук ; сост. Т. Ю. Глухих. Новосибирск, 1992. С. 199.

³ Луппов С. П. Книга в России в первой четверти XVIII века. С. 94.

произведением политической направленности, но и первым оригинальным литературным сочинением по международному праву на русском языке, не носящим официального характера, о чем писал в своей монографии известный юрист В. Э. Грабарь¹. Кроме того, в Нью-Йорке в 1973 г. вышел перевод этой книги² со вступительной статьей У. Э. Батлера – известного профессора права Юридической школы Дикинсона Пенсильванского университета.

Петр I поставил издательское дело на службу преобразованиям в экономической и культурной жизни страны. Значительные изменения коснулись русской армии, шло активное строительство русского флота. Проводимые реформы нуждались в нормативном подкреплении. Учитывая стремительно растущее количество указов и постановлений, требовался более оперативный способ их тиражирования. Поэтому почти одновременно с введением гражданского шрифта все правительственные распоряжения стали печатать типографским способом.

Большая часть законодательных документов первой четверти XVIII в. была посвящена военному делу, фортификации. Также одновременно с развитием русского военно-морского флота сложились основные положения, которые определяли обязанности и нормы поведения личного состава кораблей и дисциплинарные права начальников³. Эти вопросы были регламентированы в книге «инструкции и артикулы военные надлежащие къ российскому флоту» (далее – «Инструкции и артикулы»). С апреля по май 1710 г. «Инструкции и артикулы» вышли три раза. В ОРКиР хранится 2-е издание, которое увидело свет в апреле 1710 г. Так как 1-е и 2-е издания были напечатаны практически одновременно, важно упомянуть различия. Так, отличается размер полосы набора и расположение текста – в 1-м издании страницы, включая титульный лист, разделены на два столбца. Документ из ОРКиР содержит 64 «артикула» и присягу Петру I⁴. Кроме этого, нами обнаружены разночтения между экземплярами 2-го издания, не указанные в каталоге «Описание изданий гражданской печати, 1708 – январь 1725 г.»⁵. В «Инструкциях и артикулах» из фондов Российской национальной библиотеки⁶ страница 1 заканчивается кустодой

¹ Грабарь В. Э. Материалы к истории литературы международного права в России (1647–1917). М.: Изд-во Акад. наук СССР, 1958. С. 70.

² Shafrov P. P. A Discourse Concerning the Just Causes of the War Between Sweden and Russia, 1700–1721. New York: Oceana Publications, 1973. VIII, 39 p.

³ Колосов Е. Е. Русская военная книга петровского времени // Книга: исследования и материалы. М.: Всесоюз. кн. палата, 1968. Сб. 16. С. 123.

⁴ «Обещаем и присягаем мы верным быть. И его Царскаго Величества указы и под властью Его Величества, генералов, адмиралов..., над нами поставленных, или впредь поставляемых, указы и приказы почитать, и послушно и верно исполнять...».

⁵ Описание изданий гражданской печати, 1708 – январь 1725. С. 111.

⁶ инструкции и артикулы военные Належащие къ российскому флоту. Напечатаны повелѣніемъ царского величества въ Москвѣ лѣта 1710 го въ Апрѣлѣ. С. 7 // НЭБ. URL: https://viewer.rusneb.ru/ru/000200_000018_RU_NLR_A1_PETRI_429?page=7&rotate=0&theme=white (дата обращения: 12.04.2021).

«и про», экземпляр ОРКиР – кустодой «пенюю». В книге из коллекции ЦНБ НАН Беларуси вклеены чистые листы, возможно, для записок. Такая же особенность есть у экземпляра из библиотеки Российской академии наук¹.

9 мая 1714 г. был напечатан «указъ всѣмъ во флотѣ россійскомъ обрѣтающімся. Вышнімъ и нїжнімъ Служітелемъ. православныя каѳоліческія вѣры. Коімъ образомъ, и въ которое время по вся дни должны пріносить Господу Богу моленія. А которыя ѳныхъ законовъ въ службѣ обрѣтаются, тѣ по своимъ уставамъ, однокожь въ тожь время» (далее – «Указ всем во флоте»). В книге отсутствует титульный лист, выходные данные напечатаны на последней странице. Издание имеет небольшой формат, а размер набора – всего 98/101 × 57 мм. В письме И. А. Мусину-Пушкину в 1710 г. Петр I писал: «Архиерею рязанскому (Стефану Яврскому) изволь поговорить о молитвах утренних и вечерних, о которых приказывали мы ему, дабы сделал для солдат, а буде нет времени, то приказал бы сделать Лопатинскому»². «Указ всем во флоте», напечатанный в количестве всего 162 экземпляров, представляет собой собрание молитв, псалмов и тропарь, которые следует читать в строю, «по утру, когда зорю станут бить»³.

Обязанности служащих, а также содержание портов и флота на рейде определял «регламентъ о управленіи адміралтейства и верфи и о должностяхъ коллегіи адміралтейской, и протчихъ всѣхъ чиновъ при адміралтействѣ обрѣтающіхся» (далее – «Регламент»). Согласно «Регламенту» Адмиралтейская коллегия должна была курировать вопросы снабжения флота всей материальной частью и провиантом. В фонде ОРКиР имеется экземпляр, напечатанный в Санкт-Петербурге в ноябре 1724 г. На титульном листе указано, что книга является 2-м изданием, однако на самом деле это 3-е издание (2-е вышло в марте 1724 г. в Москве⁴). То есть рассматриваемый экземпляр из фондов ЦНБ НАН Беларуси является 2-м изданием, увидевшим свет в Санкт-Петербурге⁵. В данном экземпляре отсутствуют страницы 41–74. Содержание восстановлено по электронной копии книги, размещенной на сайте НЭБ⁶.

Еще одну интересную страницу в книгоиздательстве петровского времени занимают календари, которые получили распространение фактически

¹ Описание изданий гражданской печати, 1708 – январь 1725. С. 111.

² Там же. С. 155.

³ указъ всѣмъ во флотѣ россійскомъ обрѣтающімся. Вышнімъ и нїжнімъ Служітелемъ. православныя каѳоліческія вѣры. Коімъ образомъ, и въ которое время по вся дни должны пріносить Господу Богу моленія. А которыя ѳныхъ законовъ въ службѣ обрѣтаются, тѣ по своимъ уставамъ, однокожь въ тожь время. Печатано въ санктѣпетербурхѣ, 1714, Маія въ 9 день. С. 1.

⁴ Описание изданий гражданской печати, 1708 – январь 1725. С. 442.

⁵ Колосов Е. Е. Русская военная книга петровского времени. С. 126.

⁶ регламентъ о управленіи адміралтейства и верфи и о должностяхъ коллегіи адміралтейской, и протчихъ всѣхъ чиновъ при адміралтействѣ обрѣтающіхся. Второе въ Санктпетербургской Типографіи, 1724 года, въ Ноябрь // НЭБ. URL: <https://kp.rusneb.ru/item/reader/reglament-o-upravlenii-admiralteitva-i-verfi-i-o-dolzhnostyah-kollegii-admiralteitkoi-i-protchih-vseh-chinov-pri-admiralteitv-obretayushchihnya> (дата доступа: 19.02.2021).

Предисловие

одновременно с введением гражданского шрифта. Календари являлись на тот момент своего рода «информационным» изданием, можно рассматривать их и как разновидность периодических изданий. В календарях приводились названия планет и знаков зодиака, в каждом месяце отмечались Евангелия и апостолы, святцы, фазы луны, предсказания погоды; определялось время, когда пускать кровь. В вопросе о кровопускании календари отражали, в противовес распространенному суеверному мнению, передовую для того времени позицию, что пускать кровь и принимать лекарство надо в определенные дни месяца, специально благоприятствующие этим манипуляциям. В изданиях утверждалось, что производить кровопускание и принимать лекарства надо тогда, когда в этом есть потребность¹. Особое внимание в календарях уделялось «Прогностикону», где говорилось о предстоящих в календарном году событиях.

Достойное место наряду с остальными памятниками гражданской печати петровского времени в собрании ЦНБ НАН Беларуси занимают два календаря, изданные в 1721 и 1723 гг. Это «Календарь или мѣсяцословъ На лѣто отъ Рождества Господа нашего Іисуса Хрїста, 1722 указующїи затмѣнія солнечная, мѣсячная рожденія, и полныи мѣсяць съ четвертми. Такожде время солнечнаго восхожденія и захожденія, долгоденствїе и долгонощїе на всякїи день. учїненныи по мерїдиану, и шїрінѣ царствующаго санктѣпїтербурха» (далее – «Календарь на 1722 г.») и «Календарь, или мѣсяцословъ На лѣто отъ Рождества Господа нашего Іисуса Хрїста, 1724 указующїи затмѣнія солнечная, мѣсячная рожденія, и полныи мѣсяць съ четвертьми. Такожде время солнечнаго восхожденія и захожденія, долгоденствїе и долгонощїе на всякїи день. учїненным по мерїдиану, и шїрінѣ царствующаго санктѣпїтербурха» (далее – «Календарь на 1724 г.»).

Характерной особенностью указанных изданий является и то, что в них помещались отдельные страницы («нотатные») с проставленными числами месяца и пустыми полями, в которые владелец вносил записи – то есть вел своего рода дневник. Записи владельцев могли быть разного характера: описание фактов личной жизни, хозяйственные заметки или упоминание событий общественной жизни. В некоторых календарях можно также найти подтверждение какому-либо важному историческому событию.

Ценным в историческом плане экземпляром является представленный в каталоге «Календарь на 1722 г.». Он интересен именно тем, что содержит многочисленные владельческие записи. Обладателем данного месяцеслова являлся Михаил Иванович Спицын, о чем свидетельствует запись на защитном листе в начале издания². Изучив многочисленные рукописные пометы в рассматриваемом издании, можно с большой долей вероятности утверждать, что почти все они принадлежат перу М. И. Спицына. Записи выполнены преимущественно

¹ Описание изданий гражданской печати, 1708 – январь 1725. С. 31.

² «Сей Календарь Михаила Иванов. Спицына!».

шественно чернилами, но встречаются и карандашные заметки. Изучая прошлое, исследователи, как правило, опираются на определенные свидетельства того или иного события. С помощью фактов ученый может отстаивать свою точку зрения, делать предположения, не боясь быть обвиненным в излишнем воображении. Поэтому когда он подтверждает свою гипотезу конкретными фактами, то результаты исследования более убедительны. Одним из источников для подтверждения исторических фактов могут служить рукописные книги, редкие издания, рукописи, а также издания, содержащие записи дневникового характера. В рассматриваемом «Календаре на 1722 г.» записи преимущественно датированы XIX веком, поэтому его можно рассматривать в качестве информационного ресурса по истории и культуре данного периода.

Рукописные заметки в экземпляре из фонда ОРКиР расположены напротив проставленных чисел месяца. Поскольку календарь велся не один год и даже не одно десятилетие, то в каждой записи обязательно проставлен год, соответствующий описываемому событию. Тематически все записи можно разделить на несколько групп.

К первой группе относятся записи, касающиеся самого владельца. По ним можно проследить, когда он поступил на службу, чем отличился. Имеются сведения о наградах и назначениях, например: «*Пожалов. въ Коллежскіе Ассесоры въ 1842 году*». Возможно, М. И. Спицын являлся представителем дворянского рода¹. Указаны в календаре и даты обручения и свадьбы владельца. Есть даже упоминание о личном подарке – шлафроке².

Вторую группу представляют записи, которые освещают события из жизни некоторых членов семьи Спицыных. Преимущественно это заметки с датами рождения и смерти, некоторые посвящены таким знаменательным событиям, как бракосочетания. Имеется запись о принятии членом семьи – Анной Спицыной – православной веры.

Третью группу составляют записи о погодных явлениях. Например, есть упоминание о наводнении в Санкт-Петербурге 1824 г. и сильнейшей буре.

К четвертой группе относятся другие записи, которые касаются событий, происходивших у тех, с кем, по-видимому, общался М. И. Спицын.

Таким образом, можно сделать вывод, что напечатанный в первой четверти XVIII в. календарь оставался востребованным даже в XIX в., а значит, за целое столетие не утратил своего значения.

Реформа Петра I по созданию гражданского шрифта сказалась как на содержании книг, которые в этот период издавались «не праздной ради красоты,

¹ *Спицыны* – дворянский род, восходящий к концу XVI века и разделившийся на несколько отдельных ветвей, внесенных в родовые книги Казанской, Московской, Новгородской, Рязанской и Орловской губерний (Общий Гербовник дворянских родов Всероссийской Империи, начатый в 1797 году. СПб., [1798–1836]. Ч. IV. 1799. С. 96).

² *Шлафрок* – длинный просторный домашний халат, подпоясанный обычно витым шнуром с кистями.

а вразумленья и наставленья чтущему»¹, так и на их оформлении. В изданиях этого периода появились элементы текста и дизайна, которые дошли до нашего времени: оглавление, правильная нумерация страниц, умеренное и умелое использование наборного орнамента². Также впервые встречаются разъяснения терминов, например: «Толкование неких речений трудных, в книзе сей обретающихся»³. Во всех отмеченных изданиях, за исключением календарей, присутствуют кустоды, во многих имеются колонтитулы и глоссы на полях.

Необходимо отметить, что книги часто набирались шрифтами разных размеров (например «Приемы циркуля и линейки» 1709 г. и «Книга историография» 1722 г.). Формат книг также различался. Среди представленных в каталоге экземпляров – издания с форматом 4° (самый распространенный), 8°, 10° и 12°.

Наиболее частым элементом художественного оформления книг петровского времени являлись ксилографические украшения. В основном это инициалы и концовки. Титульные листы изданий из фонда ОРКиР ЦНБ НАН Беларуси оформлены лаконично и без орнаментики. Исключение составляют календари (1721, 1723 гг.), которые гравированы виньетками с изображениями Невы и Петропавловской крепости.

Для издания книг использовалась бумага в основном иностранного производства. Экземпляры из фонда ОРКиР отпечатаны преимущественно на голландской бумаге (часто встречается филигрань «Герб Амстердама»).

Основная масса книг XVIII в. выходила из типографий в переплетах. Уже в начале столетия в технологическом процессе изготовления книжных переплетов произошли существенные изменения⁴. На смену деревянным крышкам, которые использовались в допетровский период, пришли более легкие – картонные. Большая часть книг, представленных в каталоге, имеют цельнокожаный переплет, украшенный в отдельных случаях тиснением на крышках в виде орнаментальных или линейных рамок. Корешки преимущественно бинтовые с золотым или блинтовым тиснением, иногда с вытисненным кратким названием книги. Обрезы, как правило, тонированы одним цветом или крапчатые. Форзацы у большинства книг выполнены из неокрашенной бумаги.

Хотелось бы отметить, что, несмотря на 300-летний возраст, физическое состояние большинства экземпляров, хранящихся в фондах ОРКиР ЦНБ НАН Беларуси удовлетворительное. Книги, имеющие утраты титульных листов, были идентифицированы.

В ОРКиР ЦНБ НАН Беларуси коллекция книг петровского времени была сформирована в течение 10 лет – с 1966 по 1975 г. Половину экземпляров

¹ Сидоров А. А. История оформления русской книги. 2-е изд., испр. и доп. М.: Книга, 1964. С. 134.

² Там же. С. 139.

³ Пуфендорф С. введение въ историю европейскую ... С. 10–11.

⁴ Тараканова О. А. Из истории отечественного переплетного дела XVIII века // Вестн. Моск. гос. ун-та печати им. Ивана Федорова. 2015. № 4. С. 108.

передала в дар библиотека Академий наук СССР, о чем свидетельствуют бумажные ярлыки с надписью: «*Фундаментальной библио-|теке им. Якуба Коласа | Академии Наук Бело-|русской ССР – | дар от библиотеки Акаде-|мии Наук СССР | Ленинград | 23 сентября 1968 г.*». Остальные экземпляры были приобретены в букинистических магазинах Москвы, что подтверждается штампами на книгах и записями в журналах суммарного учета поступлений. Стоит отметить, что помимо этих организаций в судьбе книг была и другая многолетняя история бытования, которая отражена на страницах данного каталога в разделах «Экслибрисы», «Штампы», «Записи».

* * *

В данном каталоге представлены описания десяти экземпляров девяти изданий¹ книжных памятников петровского времени, напечатанных в Московской и Санкт-Петербургской типографиях с 1709 по 1725 г. В ходе работы над каталогом был использован принцип *de visu*. Порядковый номер каждого описания соответствует одной единице хранения. Издания приводятся с учетом хронологии.

Структура и последовательность описания представлены следующим образом: библиографическое описание; содержание; характеристика издания, в том числе особенностей экземпляра.

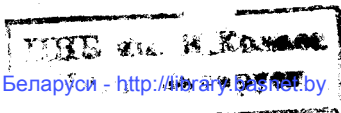
При наличии автора в начале описания указываются его фамилия, имя, отчество и даты жизни. Затем, по аналогии с каталогом «Описание изданий гражданской печати (1708 – январь 1725)» (М. ; Л., 1955), приводятся заглавие и выходные данные в оригинальной графике языка петровского времени с полным сохранением орфографии и пунктуации первоисточника, а также прописных и строчных букв. При отсутствии заглавия и (или) выходных данных, например при утрате титульного листа или его части, сведения указываются в квадратных скобках.

Содержание экземпляра раскрывается с учетом организации текста (главы, разделы). Восстановленный утраченный текст приводится в квадратных скобках.

Дается подробное описание физических характеристик рассматриваемого экземпляра, включающее пагинацию, фолиацию, сигнатуру, его полиграфическое исполнение (набор) и художественное оформление, а также водяные знаки (филиграни). В поле «Пагинация» приводится перечень всех страниц, включая нумерованные, с ошибками или перепутанные, а также пустые листы, которые даются в той последовательности, в которой они расположены в описываемом экземпляре.

Сигнатуры, проставленные последовательно в рамках одной буквы или знака, записываются через дефис.

¹ Книга П. П. Шафирова «разсуждение какіе законные причіны его велічество петръ великі...» (1722) представлена в двух экземплярах.



17
11486088

Приводятся сведения о размерах наборной полосы, наличии кустод, колонтитулов, постраничных сносок, печатных маргиналий.

Элементы книжного декора (виньетки, инициалы и концовки) перечисляются в поле «Орнаментика».

При описании иллюстраций (гравюр), одного из основных элементов художественного оформления книги, указывается их количество, автор (если известен), а также вид и техника исполнения. Дается информация о размерах изображения (оттиска) в миллиметрах (ширина, высота) и месте расположения. Если изображение неполное (утрачена часть листа, изображения), то в квадратных скобках указываются его размеры с пометкой «фрагмент».

В ходе научной обработки книжных документов составителем сделана попытка идентификации филигранных. При этом не стояла задача их досконального изучения. Указаны наиболее отчетливые, часто встречающиеся филигранные.

При характеристике переплета дается описание всех его элементов (крышек, уголков, корешка, форзацев, обреза и др.) с указанием материала, из которого они изготовлены (кожа, бумага), и цвета. Описываются конструктивные и декоративные особенности отдельных элементов.

Большинство представленных в каталоге изданий содержат сведения о бытовании – экслибрисы, штампы, ярлыки и записи. Указывается место расположения всех книжных знаков и владельческих записей (за исключением экслибрисов и штампов, принадлежащих ЦНБ НАН Беларуси), а также их полное воспроизведение с сохранением графики и орфографии оригинала, способ написания (чернила, карандаш), цвет чернил и карандаша отмечается только в случае редкого его использования в описываемый период (красный, зеленый и др.). Если запись не поддается прочтению, делается пометка «неразборчиво».

В поле «Сохранность» отмечается физическое состояние экземпляра: отсутствие отдельных листов, состояние переплета (повреждения и (или) утрата отдельных частей, крепление к книжному блоку и др.), реставрация (если таковая проводилась).

Описание экземпляра завершается указанием коллекционного и инвентарного номеров.

В разделе «Библиография» дается ссылка на номер записи в сводных каталогах, в некоторых случаях указывается адрес использованного электронного ресурса.

Описание каждого экземпляра сопровождается разнообразным иллюстративным материалом: изображениями переплетов, титульных листов, экслибрисов, штампов, гравюр, заставок и концовок, инициалов, образцами владельческих записей. К описанию «Календаря на 1722 г.» прилагается схема рода Спицыных, составленная на основе записей владельца.

Для удобства читателя каталог снабжен справочным аппаратом: указателями названий, типографий, организаций-владельцев; именными указателя-

ми авторов, переводчиков и граверов, владельцев и лиц, упомянутых в записях; словарем терминов; списком условных обозначений использованной литературы.

При работе над каталогом были использованы следующие издания:

Быкова Т. А., Гуревич М. М. «Описание изданий гражданской печати (1708 – январь 1725)» (М. ; Л., 1955);

«Правила составления библиографического описания старопечатных изданий» (М., 2003);

ГОСТ 7.0.12-2011 «Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила»;

ГОСТ 7.82-2001 «Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления».

Для установления филиграней составитель опирался на книги Т. В. Диановой «Филиграни XVII–XVIII в. “Герб города Амстердама”» (М., 1998), С. А. Клепикова «Филиграни и штемпели на бумаге русского и иностранного производства XVII–XX вв.» (М., 1959) и др.

Также были использованы другие источники: справочники, печатные каталоги библиотек, сайты, посвященные библиотечному и архивному делу, электронные каталоги, статьи и монографии исследователей книги. Кроме этого, в процессе работы составитель обращался к материалам сайта НЭБ (Россия), который предоставляет интернет-доступ к полнотекстовым оцифрованным документам, размещенным в российских библиотеках, музеях и архивах.

К изданию прилагается DVD-ROM, содержащий полнотекстовые электронные копии книг, представленных в каталоге.

Составитель выражает благодарность своим коллегам – сотрудникам отдела редких книг и рукописей – за поддержку, а также советы и рекомендации, без которых данный труд мог не состояться.

В. Г. Науменко